



Arrest

nr. 97 418 van 19 februari 2013

in de zaken X / IV en X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien de verzoekschriften die X en X en X en X, die verklaren van Angolese nationaliteit te zijn, op 31 augustus 2012 hebben ingediend tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 31 juli 2012.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota's met opmerkingen en de administratieve dossiers.

Gelet op de beschikkingen van 25 oktober 2012 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 11 december 2012.

Gelet op het arrest nr. 93 299 van 11 december 2012 van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen waarbij de zaken X / IV en X / IV worden gevoegd en de partijen worden opgeroepen te verschijnen op de terechtzitting van 22 januari 2013 om 9.30 uur.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken K. DECLERCK.

Gehoord de opmerkingen van eerste en tweede verzoekende partij en hun advocaat L. LUYTENS, die tevens derde en vierde verzoekende partij vertegenwoordigt, en van attaché R. LARNO, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoekers kwamen volgens hun verklaringen op 10 januari 2012 het Rijk binnen, F. E. M. M., Q. M. M. M. en D. T. M. M. dienden op 16 januari 2012 een asielaanvraag in, en E. M. M. M. diende op 6 juni 2012 een asielaanvraag in. Op 31 juli 2012 werden de beslissingen tot weigering van de hoedanigheid van vluchteling en tot weigering van de subsidiaire beschermingsstatus genomen in de zin van artikel 48/3 en artikel 48/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het

grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de vreemdelingenwet). Het onderhavige beroep is gericht tegen deze beslissingen.

1.2. De bestreden beslissing voor mevrouw E. M. M. M. (eerst verzoekster) luidt als volgt:

“A. Feitenrelaas

U beweerde de Angolese nationaliteit te bezitten en afkomstig te zijn uit Cabinda, Angola. U verklaarde niet te weten tot welke etnische groep u langs vaderszijde behoort doch beweerde dat uw stiefmoeder, P. S. M. M., B. is. U verklaarde dat u geboren werd op 27 mei 1994 te Cabinda uit een Congolese vader, T. D. M., en een Angolese moeder, A. P. J.. Uw moeder stierf echter in het kraambed en uw vader hertrouwde met P. S. M. M. die aldus uw stiefmoeder werd. Uw vader was werkzaam als houthandelaar. Uw vader kocht hout aan dat hem door FLEC geleverd werd op een u onbekende plaats en verkocht dit hout in Luanda. Ongeveer eind 2009 begon u te werken in een gordijnenwinkel. Uw vader besloot op een u onbekende datum eind 2010 de woning te verlaten omdat hij gezocht werd door MPLA omwille van zijn activiteiten voor FLEC. Nadat uw vader reeds 3 maanden verdwenen was en jullie geen nieuws over hem vernamen besloot uw moeder op een u onbekende datum eind 2010 de woning eveneens te verlaten om op zoek te gaan naar uw verdwenen vader. Na het vertrek van uw beide ouders zette u uw professionele activiteiten in de gordijnenwinkel stop om voor uw broer en zussen te zorgen. U ontdekte dat uw halfzus, F. E. M. M., zich prostitueerde om geld te verdienen. Op een dag in oktober 2011 kwamen 4 gewapende mannen in militaire uniformen naar uw ouderlijke woning. De gewapende mannen behoorden tot FLEC en zeiden dat uw vader een schuld had uitstaan bij hen. Uw halfzus werd door 2 van de gewapende mannen geslagen en mishandeld waardoor haar pas geopereerde lichaam begon te bloeden. U werd door de 2 andere gewapende mannen verkracht. Tegen de ochtend gingen u en uw halfzus, F. E. M. M., naar het hospitaal terwijl u uw andere halfzus en halfbroer onder bracht bij een buurvrouw. De volgende dag verlieten u en uw halfzus, F. E. M. M., het hospitaal. Toen jullie huiswaarts keerden stelden jullie vast dat het ouderlijke huis werd leeggehaald en u vermoedde dat dit gedaan werd door dezelfde daders. Hierop telefoneerde u naar een vriend van uw vader, J. J. genaamd die zich onmiddellijk naar uw ouderlijke woning begaf. J. J. besloot u, uw halfbroer en uw halfzussen onder te brengen in zijn eigen echtelijke woning. In oktober 2011 gingen jullie inwonen bij J. J. die in municipio Cabinda woonde in een u onbekende wijk. De vriend van uw vader, J. J., stelde u na een verblijf van 2 maanden in zijn woning voor om u, uw halfbroer D. T. M. M. en uw halfzussen F. E. M. M. en Q. M. M. M. het land uit te smokkelen op voorwaarde dat u met hem zou trouwen. U stemde in. U, uw halfbroer en halfzussen verlieten per boot Cabinda en reisden naar Soyo. Vervolgens reisden jullie per voertuig naar Luanda alwaar jullie op 10 januari 2012 een vlucht van een u onbekende luchtvaartmaatschappij namen. Bij aankomst in België in januari 2012 bracht J. J. uw broer en zussen naar uw in België residerende tante langs vaderszijde, L. M.. Uw halfbroer D. T. M. M. (O.V. nr. 6.943.695 – C.G. nr.12/10555) en uw halfzussen F. E. M. M. (O.V. nr. 6.943.692 – C.G. nr. 12/10553) en Q. M. M. M. (O.V. nr.6.943.694 – C.G. nr. 12/10554) vroegen op 16 januari 2012 asiel aan. Zelf werd u opgesloten in een u onbekend huis op een u onbekende plaats alwaar J. J. verbleef met 2 u onbekende vrienden. U werd door J. J. verkracht. Op een dag kreeg J. J. een telefoontje waarin hem gezegd werd dat zijn broer in Cabinda overleden was. De volgende dag verliet J. J. het huis, liet geld voor u achter en reisde hij naar Cabinda. U vond de Cédula Pessoal van uzelf, uw halfbroer D. T. M. M. en uw halfzussen F. E. M. M. en Q. M. M. M. in de spullen van J. J.. U smeekte de 2 u onbekende vrienden van J. J. om u naar uw halfzussen en halfbroer te brengen. De 2 u onbekende mannen huurden een auto en tegen betaling werd u afgezet aan de kantoren van de Dienst Vreemdelingenzaken in Brussel. U vroeg asiel aan op 6 juni 2012. U bent zwanger en de bevalling is uitgerekend voor december 2012.

B. Motivering

Er dient te worden vastgesteld dat u er niet in geslaagd bent om uw 'vrees voor vervolging' in de zin van de Geneefse Vluchtelingenconventie of een 'reëel risico op het lijden van ernstige schade' zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming aannemelijk te maken.

U baseert uw asielaanvraag op de banden die uw vader zou hebben met FLEC omdat hij werkzaam is als houthandelaar in opdracht van FLEC. U verklaarde uw land van herkomst te zijn ontvlucht nadat uw vader de ouderlijke woning verliet omdat hij op de vlucht was voor represailles uitgaande van

MPLA omwille van zijn beroepsactiviteiten voor FLEC en dat uzelf bedreigd en verkracht werd door leden van FLEC die – mogelijks ten onrechte - beweerden dat uw vader een openstaande schuld diende af te lossen bij hen.

Gezien de afwezigheid van elk tastbaar begin van bewijs, berust de geloofwaardigheid van uw asielrelaas enkel op uw verklaringen, die samenhangend en aannemelijk dienen te zijn. We stellen dienaangaande echter vast dat uw verklaringen voor het Commissariaat-generaal niet als aannemelijk kunnen worden beschouwd.

In de eerste plaats kan u niet overtuigen met betrekking tot de door u voorgehouden band met de Cabindese enclave. U verklaarde voor het CGVS immers dat u geboren werd te Cabinda en uw gehele leven doorbracht in de wijk Murangua B (p. 6) in de municipio Cabinda (p. 16). Hoewel u verklaarde geboren en opgegroeid te zijn in de stad Cabinda (p. 6) en uit informatie waarover het CGVS beschikt blijkt dat de stad Cabinda aan zee is gelegen (zie informatie in administratief dossier) is het dan ook zeer merkwaardig dat u verklaarde dat u zich niet kon herinneren of uw ouderlijke woning ver van zee gelegen is (p. 7) en u verklaarde niet te kunnen schatten hoe ver uw ouderlijke woning van zee was gelegen (p. 7). Bovendien is het merkwaardig dat u verklaarde 6 schooljaren school te hebben gelopen (p. 10 en 11) in een lagere school doch dat u verklaarde de naam van de school niet te kennen (p.10) en dat u vervolgens verklaarde tot de verdwijning van uw ouders eind 2010 (p. 8) gedurende een jaar in een gordijnenwinkel gewerkt te hebben (p. 11) doch u verklaarde de naam van de eigenares van de gordijnenwinkel niet te kennen (p. 12). Hoewel u verklaarde dat u een uur te voet op weg was van uw ouderlijke woning in de Rua de Macau (p. 6) naar de gordijnenwinkel in de Rua de Comercio (p. 11) kon u gevraagd naar speciale plaatsen (p. 12), namen van banken (p. 12) pleinen (p. 12), gebouwen (p. 12), markten (p. 12) en karakteristieke plaatsen (p. 12) die u passeerde op weg van de ouderlijke woning naar de gordijnenwinkel (p. 12) slechts de bank BCA en een politie-eenheid benoemen (p. 12) hetgeen toch erg weinig is. Daarenboven verklaarde u geen andere benamingen voor de stad Cabinda te kennen (p.16) en wanneer de interviewer van het CGVS u herhaaldelijk vroeg “Hoorde u ooit van Tchiowa?” (p. 17) verklaarde u uiteindelijk vergeten te zijn wat het is (p. 18) (zie informatie in administratief dossier). Hoewel u verklaarde dat u elke zondag naar de kerk Igreja de Nossa Senhora Rainha do Mundo ging (p. 17) verklaarde u aanvankelijk niet te weten waar de kerk was gelegen (p. 17) waarna u stelde dat deze kerk gelegen is in uw wijk, Murangua B (p. 17) hoewel uit informatie waarover het CGVS beschikt blijkt dat de kathedraal Igreja de Nossa Senhora Rainha do Mundo gelegen is in de wijk A Resistencia (zie informatie in administratief dossier). U kon voorts niet toelichten hoe ver de Igreja de Nossa Senhora Rainha do Mundo gelegen was van uw ouderlijke woning (p. 17) hetgeen toch opmerkelijk is. Voorts verklaarde u geen andere steden of dorpen te kunnen benoemen die in de onmiddellijke omgeving van de stad Cabinda gelegen zijn (p. 17) en op de vraag of er rivieren stromen in de buurt van de stad Cabinda (p. 17) verklaarde u dit vergeten te zijn (p. 17). Wanneer de interviewer van het CGVS u vervolgens vroeg of u ooit van Lukola hoorde (p. 23) beweerde u van niet (p. 23) hoewel uit informatie waarover het CGVS beschikt blijkt dat Lukola een rivier is gelegen tussen de stadskern en de buitenwijken van Cabinda-stad (zie informatie in administratief dossier). Tevens bleek u nog nooit gehoord te hebben van Lombo Lombo (p. 23) (zie informatie in administratief dossier) en kon u noch de wijk Kabassango noch het woud Maiombe situeren (p. 23). U kon evenmin stranden in Cabinda bij naam noemen (p. 18). Hoewel u verklaarde van oktober 2011 ingewoond te hebben bij J. J. in municipio Cabinda kon u niet toelichten waar precies J. J. woonde (p. 22-23) en wist u niet in welke wijk J. J. woonde (p. 23). U verklaarde niet te weten welke etnieën voornamelijk in Cabinda wonen (p. 23) en kon geen enkele markt in Cabinda bij naam noemen (p. 23). Daarnaast is het merkwaardig dat u verklaarde dat uw vader de Congolese nationaliteit zou bezitten (p. 6) en in Congo geboren werd (p. 6) doch dat u niet kon toelichten waar precies in Congo uw vader geboren werd (p. 6), wanneer uw vader van Congo naar Cabinda verhuisde (p. 6) noch waarom uw vader van Congo naar Cabinda verhuisde (p. 6).

Samenhangend met voorgaande bevindingen, maakt u het evenmin aannemelijk dat uw vader werkzaam zou geweest zijn voor FLEC. Zo verklaarde u dat uw vader bij FLEC werkte (p. 5), dat uw vader met FLEC werkte (p. 14 en 18), dat FLEC de opdrachtgever was van uw vaders handel in hout (p. 14), dat MPLA ontdekte dat FLEC onderhandelde met uw vader (p. 5), dat MPLA uw vader vervolgde omdat zij vermoedden dat FLEC wapens het land binnen smokkelde (p. 5). U voegde hier aan toe dat uw vader de woning ontvlucht had omdat hij ondervonden had dat hij door MPLA achtervolgd werd (p. 2), dat uw vader vervolgd werd door MPLA (p. 18), dat MPLA informatie van uw vader wilde over het feit dat FLEC wapens het land binnen smokkelde (p. 18) en verklaarde dat u wist dat uw vader in opdracht van FLEC werkte (p. 14) omdat hij het u zelf gezegd had (p. 14). In deze zin is het dan ook merkwaardig dat u, hoewel u beweerde dat uw vader een houthandelaar was die hout aankocht dat

geleverd werd door FLEC (p. 12) en uw vader dit hout op zijn beurt doorverkochte in Luanda (p. 12), zowel uw kennis over FLEC als over de beroepsactiviteiten van uw vader danig te wensen over laat. Wat betreft de beroepsactiviteiten van uw vader kon u niet toelichten waarom FLEC hout levert aan uw vader (p. 13), verklaarde u geen namen te kunnen noemen van personen van FLEC die hout leverden aan uw vader (p. 14), verklaarde u niet te weten waar (p. 15), in welk gebied (p. 15) of welke regio (p. 15) uw vader hout aankocht van FLEC (p. 15) hoewel u er aan toe voegde dat ook uw moeder soms meereisde naar het gebied waar uw vader het hout aankocht (p. 15), verklaarde u weliswaar te weten dat uw vader het aangekochte hout verkocht in Luanda (p. 14) doch kon u niet toelichten op welke manier uw vader het aangekochte hout naar Luanda transporteerde (p. 14) en verklaarde in dit verband niet te weten of uw vader het hout per boot (p. 14), per vliegtuig (p. 14) of per vrachtwagen transporteerde naar Luanda (p. 14). Wanneer de interviewer van het CGVS u hierop vroeg "Weet u meer details over de activiteiten van uw vader als houthandelaar?" (p. 14) repliceerde u "Nee, ik weet enkel dat hij hout verkocht" (p. 14). U kon niet toelichten om welke reden uw vader besloot in opdracht van het FLEC te werken (p. 14) temeer uw vader de Congolese nationaliteit zou bezitten (p. 21) en het FLEC een beweging van Cabindezen is die ijvert voor de afscheiding van Angola (zie informatie in administratief dossier). Op de vraag van de interviewer van het CGVS "Waarom nam uw vader als Congolees, als niet-Cabindees, deel aan werkzaamheden van het FLEC? Waarom nam uw vader dit risico?" (p. 21) repliceerde u slechts "FLEC leverde hout aan vader, vader verkocht dit aan personen in Luanda, ik weet niet of er meer achter zat" (p. 21) hetgeen toch ontoereikend is als verklaring. Hier kan nog aan worden toegevoegd dat uw halfzus, F. E., tijdens haar gehoor voor het CGVS (zie gehoorverslag dd. 4 mei 2012) verklaard had dat J. J. handel dreef samen met uw vader (p. 13), dat J. J. een collega was van uw vader (p. 8) en dat J. J. iemand was die samenwerkte met uw vader (p. 6). Deze verklaringen gaan in tegen uw beweringen dat J. J. gewoon een vriend van uw vader was (p. 14) en wanneer de interviewer van het CGVS u vroeg of uw vader samenwerkte met anderen benoemde u slechts uw moeder (p. 14) en geenszins J. J..

Wat betreft FLEC (p. 12) verklaarde u slechts te weten dat het een vereniging is (p. 12). U kon niet toelichten waar het letterwoord FLEC voor staat (p. 12) noch kon u toelichten wat het doel (p. 13), de doelstellingen (p. 13) en de objectieven (p. 13) van FLEC zijn. U verklaarde voorts niet te weten waarom FLEC werd opgericht (p. 13) en wat FLEC wil bereiken (p. 13). U verklaarde in dit verband "Ik weet alleen dat ze [FLEC] hout leverden aan mijn vader, verder weet ik er niets van" (p. 13). Nogmaals gevraagd "Wat weet u over het FLEC?" (p. 14) repliceerde u wederom alleen te weten dat FLEC hout leverde aan uw vader (p. 14). U kon evenmin in het algemeen toelichten waarom FLEC houtleveringen doet (p. 13). Voorts verklaarde u niet te weten of uw vader al dan niet lid was van FLEC (p. 13) noch verklaarde u te weten of uw vader al dan niet sympathieën had met FLEC (p. 13). U verklaarde niet te weten of uw vader ooit politiek actief was (p. 15). U kon voorts in het geheel niemand benoemen die lid was van FLEC (p. 13) en kende evenmin leiders van FLEC bij naam (p. 14). U kon niet toelichten hoe uw vader in contact kwam met FLEC (p. 14) noch wist u of FLEC al dan niet een legale beweging is in Angola (p. 14). Gezien u verklaarde in Cabinda een vrees voor vervolging te koesteren vanwege "[D]e mannen van het FLEC" (p. 23) is uw manifest gebrek aan kennis over FLEC markant.

Het is eveneens bijzonder merkwaardig dat u verklaarde niet te weten waar het letterwoord MPLA voor staat (p. 5), dat u verklaarde niet goed te weten wat MPLA precies is (p. 5) en dat u wanneer de interviewer van het CGVS u vroeg of MPLA de autoriteiten zijn (p. 5) repliceerde "Ik begrijp niet zo veel van politiek, ik weet er niet veel van [...]" (p. 5). Nochtans had u eerder verklaard dat uw vader door MPLA vervolgd werd (p. 18) en dat MPLA informatie van uw vader wilde over het feit dat FLEC wapens het land zou binnen smokkelen (p. 18 en 19) hetgeen uw gebrek aan kennis des te frapperanter maakt. Wat betreft de door u ingeroepen vervolging van uw vader door MPLA (p. 18) kan nog opgemerkt worden dat uw vader, voorafgaand aan zijn vlucht, geen problemen kende met MPLA (p. 18-19), doch te weten kwam dat MPLA op zoek was naar hem en bijgevolg uit voorzorg wegvluchtte (p. 19). U wist bovendien niet wanneer MPLA uw vader dan wel zou gezocht hebben (p. 20). U kon voorts niet toelichten wanneer (p. 19) en hoe (p. 19) uw vader te weten kwam dat hij gezocht werd door MPLA (p. 19). U verklaarde in dit verband slechts van J. J. vernomen te hebben dat MPLA op zoek was naar uw vader (p. 21) en geenszins persoonlijk gezien of gemerkt te hebben dat MPLA op zoek zou zijn naar uw vader (p. 21). Verder verklaarde u niet te weten of uw vader door MPLA persoonlijk beschuldigd werd van wapeninvoer (p. 21) noch verklaarde u te weten of uw vader al dan niet in werkelijkheid zich bezig hield met de invoer van wapens (p. 21). Hoewel u verklaarde dat u in oktober 2011 werd aangevallen door 4 gewapende mannen van FLEC (p. 19-20) die beweerden dat uw vader een financiële schuld had bij hen (p. 20) doch J. J. u later vertelde dat dit een leugen was en uw vader geenszins een schuld had bij FLEC (p. 20) kon u geen verklaring geven op de vraag waarom FLEC dan wel op zoek was naar uw

vader (p. 20 en 23). Wat betreft uw verklaring dat uw ouderlijke woning werd leeggehaald door de gewapende mannen van FLEC terwijl u en uw zus F. zich in het hospitaal bevonden (p. 21) kan slechts gezegd worden dat het hier louter vermoedens van uwentwege betreft aangezien u enerzijds afwezig was en de ouders niet zag en u anderzijds verklaarde niet te weten waarom gewapende mannen van FLEC op zoek waren naar uw familieleden (p. 20). Daarenboven kon u niet toelichten hoe J. J. wist dat uw vader in werkelijkheid geenszins schulden had bij FLEC (p. 21) en dat het dus een valse beschuldiging was die uitging van FLEC (p. 21) en gevraagd hiernaar antwoordde u slechts dat J. J. dit wist omdat hij een vriend was van vader (p. 21) hetgeen toch erg pover is.

Verder legt u nog een aantal incoherente verklaringen af die de geloofwaardigheid van uw asielrelaas verder op de helling zetten. Zo is het toch bevreemdend dat u tijdens uw gehoor voor de Dienst Vreemdelingenzaken (verder DVZ) verklaarde dat uw ouders op een dag vertrokken in het kader van hun professionele activiteiten en dat ze niet terugkeerden (zie gehoorverslag Dienst Vreemdelingenzaken dd. 8 juni 2012, punt 3.5) en dat u later voor het CGVS bevestigde dat u tijdens uw gehoor voor de DVZ beweerd had dat uw ouders samen gevlucht waren (p. 2) doch dat die verklaringen niet klopten (p. 2) en dat uw vader 3 maanden eerder dan uw moeder vertrokken was (p. 2-3). Er kan echter begrip worden opgebracht voor uw bewering dat u nerveus was tijdens uw gehoor voor de DVZ (p. 2) doch aangezien de verdwijning van uw beide ouders kan beschouwd worden als een zeer ingrijpende gebeurtenis is de vaststelling dat uw verklaringen hierover uiteenlopen bijzonder bevreemdend. Ook uw beweringen dat u tijdens uw gehoor voor de DVZ verklaarde dat 2 gewapende mannen naar uw ouderlijke woning kwamen (zie gehoorverslag DVZ, punt 3.5) hoewel u voor het CGVS gewag maakt van 4 gewapende mannen (p. 2) is in dit licht bevreemdend.

Tot slot heeft u het niet aannemelijk kunnen maken dat u – in tegenstelling tot uw halfbroer en halfzussen - niet over de Congolese nationaliteit zou beschikken of zou kunnen beschikken (p. 6) louter omdat u niet geboren werd in Congo zoals u beweerde (p. 6) aangezien uit informatie waarover het CGVS beschikt blijkt dat kinderen waarvan de vader Congolees is de Congolese nationaliteit bezitten (zie informatie in administratief dossier).

Voorgaande bevindingen betreffen belangrijke aspecten van uw asielrelaas, met name de door u voorgehouden band met de Cabinese enclave en de professionele activiteiten van uw vader voor FLEC. Bijgevolg kan op basis van uw verklaringen niet besloten worden tot het bestaan in uw hoofd van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of van een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming.

Wat betreft de door u voorgelegde Cédula Pessoal op naam van M. E. M. uitgereikt op 3 augustus 1996 te Luanda kan enerzijds gezegd worden dat het merkwaardig is dat dit document uitgereikt werd in Luanda hoewel u verklaarde geboren te zijn in Cabinda en uw gehele leven in Cabinda zou doorgebracht hebben (p. 6). Anderzijds dienen documenten, om enige bewijswaarde te hebben, ondersteund te worden door geloofwaardige verklaringen hetgeen in casu niet het geval is.

U legde geen documenten voor waaruit zou kunnen blijken welke reisweg u vanuit Cabinda heeft afgelegd en wanneer u precies in België bent aangekomen.

Wat betreft de door u voorgelegde landeninformatie: Trafficking in persons Report 2012 – Angola (USDOS), Angola Submission to the African Commission on Human and Peoples' Rights (Amnesty International), Angola: Persistent violations of children's rights (CRIN), Accord Anfragebeantwortung (ecoi.net), If you come back we will kill you: Sexual violence and other abuses against Congolese migrants during expulsions from Angola (Human Right Watch), Comparative Study on Practices in the Field of Return of Minors (ECRE & Save the Children), COI Report on Human Rights Practices for 2011 – Angola (USDOS), kan gezegd worden dat het hier slechts algemene informatie betreft en deze informatie geenszins uw persoonlijke asielrelaas staft.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Ik vestig de aandacht van de Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid op het feit dat uw halfzus Q. M. M. M. (O.V. nr.6.943.694 – C.G. nr. 12/10554), uw halfbroer D. T. M. M. (O.V. nr. 6.943.695 – C.G. nr. 12/10555) en uw halfzus F. E. M. M. (O.V. nr. 6.943.692 – C.G. nr. 12/10553) aanwezig zijn op het territorium, voor wie eveneens een beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus werd genomen. Het komt de bevoegde staatssecretaris toe bij een eventuele gedwongen terugleiding hiermee rekening te houden.“

1.3. De bestreden beslissing voor mevrouw F. E. M. M. (tweede verzoekster) luidt als volgt:

A. Feitenrelaas

U beweerde de Angolese en Congolese nationaliteit te bezitten en afkomstig te zijn uit Cabinda, Angola. U verklaarde niet te weten tot welke etnische groep u langs vaderszijde behoort doch beweerde dat uw moeder, P. S. M. M. , B. is. Uw vader was werkzaam als houthandelaar en uw moeder vergezelde hem soms. Uw ouders waren werkzaam voor FLEC en gingen hout halen bij FLEC in Maiombe en verkochten het in de provincies. Op een dag eind 2010 ging uw vader weg maar toen hij na 3 maanden nog steeds niet terugkeerde maakte uw moeder zich zorgen en besloot uw moeder eind 2010 uw vader te gaan zoeken op de plaats waar de houthandel gedreven werd. Nadat uw moeder reeds 2 maanden vertrokken was maakten u en uw broer D. T. M. M. (O.V. nr. 6.943.695 – C.G. nr. 12/10555), uw zus Q. M. M. M. (O.V. nr.6.943.694 – C.G. nr. 12/10554) en uw halfzus E. M. M. (O.V. nr. 7.520.317- C.G. nr. 12/16232) zich ernstige zorgen omdat uw ouders nog steeds niet teruggekeerd waren. Bovendien begon het geld op te raken. U besloot in de prostitutie te gaan. Op een dag kwam een vriend en collega van uw vader, J. J., naar uw ouderlijke woning en hij vertelde jullie dat hij gezonden werd door jullie vader om te kijken hoe het jullie verging. J. J. zei dat uw vader omwille van veiligheidsredenen niet zelf naar de woning kon komen doch dat uw ouders het goed stelden en hij beloofde jullie geld opdat jullie in jullie levensonderhoud konden voorzien. Op een dag kwamen mannen van FLEC naar uw ouderlijke woning en zij vertelden jullie dat ze samenwerkten met uw vader. De mannen van FLEC voegden er aan toe dat uw vader een openstaande schuld had bij hen. Vervolgens vroegen de mannen van FLEC waar uw vader was en u repliceerde dat uw vader reeds lang geleden vertrokken was en niet meer terugkwam. Hierop vroegen de mannen van FLEC naar uw moeder. U vertelde hen dat uw moeder uw vader gevolgd was doch de mannen van FLEC geloofden jullie niet en zeiden dat jullie logen. Enkele maanden later werd u ziek. In oktober 2011 werd u geopereerd aan een cyste. Na een verblijf van 2 dagen werd u huiswaarts gestuurd wegens geldgebrek. De dag van uw terugkomst in de ouderlijke woning kwamen 4 mannen naar de ouderlijke woning. Ze vielen u aan en de wonde werd opengereten. Uw halfzus, E. M., werd door 2 van de 4 mannen verkracht. U ging naar het hospitaal alwaar u één nacht verbleef en toen keerde u huiswaarts. Twee dagen later gingen u en uw halfzus E. M. naar het hospitaal terwijl uw zus Q. M. naar school was en uw broer D. T. bij de burens verbleef. Toen jullie 's avonds huiswaarts keerden troffen jullie de ouderlijke woning leeggeroofd aan. De burens vertelden jullie dat leden van FLEC met een vrachtwagen waren langs geweest en de ganze inboedel hadden ingeladen. De burens voegden hier aan toe dat FLEC reeds een paar keer langs kwam om de schuld van uw vader te innen doch dat jullie nooit betaald hadden en dat FLEC omwille hiervan de inboedel in beslag nam om een deel van de schuld te dekken. Leden van FLEC zouden later terugkomen om uw vader en uw moeder te komen zoeken en indien de schuld niet afbetaald zou worden zou uw familie gedood worden. In oktober 2011 verhuisde u met uw zus, broer en halfzus naar de echtelijke woning van J. J.. J. J. kwam met uw halfzus E. M. overeen dat hij jullie het land uit zou smokkelen omdat uw vader J. J. had gevraagd jullie in veiligheid te brengen. In december 2011 verlieten jullie de echtelijke woning van J. J. en reisden jullie per boot naar Benguela. Vervolgens reisden jullie verder per voertuig en dan namen jullie een vlucht en jullie landden op een u onbekende plaats. Vervolgens dienden jullie een trein te nemen doch in het station speelden jullie de halfzus, E. M., kwijt. J. J. bracht jullie naar een tante langs vaderszijde, Leance M., die in België resideert. J. J. beloofde dat hij uw halfzus, E. M., zou gaan zoeken. Na 6 dagen verbleven te hebben bij uw tante kwam J. J. terug en zei hij dat hij uw halfzus, E. M., niet gevonden had. Vervolgens zette J. J. u, uw broer D. T. M. M. (O.V. nr. 6.943.695 – C.G. nr. 12/10555) en uw zus Q. M. M. M. (O.V. nr.6.943.694 – C.G. nr. 12/10554) af aan de kantoren van de Dienst Vreemdelingenzaken alwaar jullie op 16 januari 2012 asiel aanvroegen.

B. Motivering

Er dient te worden vastgesteld dat u er niet in geslaagd bent om uw 'vrees voor vervolging' in de zin van de Geneefse Vluchtelingenconventie of een 'reëel risico op het lijden van ernstige schade' zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming aannemelijk te maken.

U baseert uw asielaanvraag op de banden die uw ouders zouden hebben met FLEC omdat uw vader als houthandelaar werkzaam is voor FLEC. U verklaarde uw land van herkomst te zijn ontvlucht omdat

u met de dood werd bedreigd nadat uw vader de ouderlijke woning verliet omdat hij op de vlucht was omdat hij schulden had bij FLEC.

Gezien de afwezigheid van elk tastbaar begin van bewijs, berust de geloofwaardigheid van uw asielrelaas enkel op uw verklaringen, die samenhangend en aannemelijk dienen te zijn. We stellen dienaangaande echter vast dat uw verklaringen voor het Commissariaat-generaal niet als aannemelijk kunnen worden beschouwd.

In de eerste plaats kan u niet overtuigen met betrekking tot de door u voorgehouden band met de Cabindese enclave. Zo is het merkwaardig dat u verklaarde dat de stad Cabinda geen andere naam heeft (zie gehoorverslag CGVS dd. 4 mei 2012, p. 8) en dat de stad dus enkel Cabinda heet hoewel uit informatie waarover het CGVS beschikt blijkt dat Tchiowa een andere naam is voor de stad Cabinda (zie informatie in administratief dossier). Wanneer de interviewer van het CGVS u de term "Tchiowa" opwierp (p. 10) beweerde u niet te weten wat het is (p. 10). Hoewel u verklaarde dat u naar school ging in de Rua Macau (p. 8) kon u het park dat zich in de Rua Macau bevindt niet bij naam noemen (p. 9). Hoewel u verklaarde dat in het centrum van de stad een katholieke kerk is (p. 9) kon u de naam van het plein dat zich voor deze kerk bevindt niet bij naam noemen (p. 9) en ook de volledige naam van de kerk kon u niet benoemen (p. 11). Hoewel u verwees naar een grote katholieke kerk in het centrum van de stad (p. 9) kon u de naam van de wijk niet benoemen (p. 9) en op de vraag van de interviewer van het CGVS "Hoe heet die wijk daar in het centrum van de stad Cabinda?" (p. 9) repliceerde u "heb ik me nooit aan geïnteresseerd" (p. 9) hetgeen toch bevreemdend is. Wanneer de interviewer van het CGVS u vroeg "Wat is Resistencia? Van wat is dat de naam?" (p. 11) repliceerde u dit niet te weten hoewel uit informatie waarover het CGVS beschikt blijkt dat de kathedraal Igreja de Nossa Senhora Rainha do Mundo gelegen is in de wijk A Resistencia (zie informatie in administratief dossier). Ook merkwaardig is dat u verklaarde niet precies te weten wat Gika is (p. 11) hoewel Comandante Gika een belangrijke wijk is in Cabinda (zie informatie in administratief dossier). Hoewel u verklaarde dat vóór de katholieke kerk een park is met een standbeeld van een strijder (p. 11) kon u evenmin deze strijder benoemen (p. 11). Eveneens merkwaardig is dat u verklaarde dat u aanvankelijk school liep in de polytechnische school (p. 8) en dat de polytechnische school gelegen is in de município Coongo (p. 10) en dat Coongo een município is zoals Cabinda er een is (p. 10) hoewel uit informatie waarover het CGVS beschikt blijkt dat de provincie Cabinda 4 municípios telt waarvan Caongo er één is en Cabinda een andere (zie informatie in administratief dossier). Wanneer de interviewer van het CGVS u opwierp "Bedoel je Coongo of Caongo?" (p. 10) hield u vol dat de município Coongo heet (p. 10) en u voegde er aan toe dat de município Coongo geen andere benaming heeft (p. 10). Ook merkwaardig is dat u, hoewel u verklaarde dat uw ouders allebei betrokken waren in een houthandel met FLEC (p. 12) u geen enkel houtbedrijf in Cabinda bij naam kon noemen (p. 13).

Samenhangend met voorgaande bevindingen, maakt u het evenmin aannemelijk dat uw vader werkzaam zou geweest zijn voor FLEC. Zo verklaarde u dat uw ouders geen lid waren van FLEC (p. 12) doch enkel handel dreven met FLEC (p. 12) en dat uw vader u vertelde dat hij werkte voor FLEC (p. 12). Even later verklaarde u echter dat uw vader, indien hij ging stemmen, steeds voor MPLA stemde (p. 12) hetgeen toch enigszins bevreemdend overkomt aangezien uit informatie waarover het CGVS beschikt blijkt dat FLEC de Angolese autoriteiten, MPLA, als hun vijand beschouwt (zie informatie in administratief dossier). Daarnaast kon u – afgezien van J. J. (p. 13) – geen personen van FLEC benoemen waar uw vader zaken mee deed (p. 12). Daarnaast is het merkwaardig dat u beweerde niet te weten waar het letterwoord FLEC voor staat (p. 12) en dat u verklaarde dat achter FLEC FLAC (sic) komt doch dat u de betekenis niet kent (p. 12) hoewel uit informatie waarover het CGVS beschikt blijkt dat de factie FLEC FAC genaamd is (zie informatie in administratief dossier).

Verder legt u nog een aantal vage, weinig overtuigende en tegenstrijdige verklaringen af die de geloofwaardigheid van uw asielrelaas verder op de helling zetten. Zo beweerde u aanvankelijk dat u naar de katholieke kerk ging (p. 9) Igreja Evangelica genaamd (p. 9) ,doch wanneer de interviewer van het CGVS u er attent op maakt dat de evangelische kerk protestants is en niet katholiek (p. 9) wijzigde u uw verklaringen en verklaarde u dat u naar de evangelische kerk ging (p. 9) hetgeen toch enigszins bevreemdend is gezien uw halfzus E. M. M. (O.V. nr. 7.520.317- C.G. nr. 12/16232) tijdens haar gehoor daarentegen beweerde het Rooms-Katholieke geloof aan te hangen (zie gehoorverslag dd. 23 juli 2012, p. 17) en elke zondag naar de kerk Igreja Catolico Nosso Senhora Rainha do Mondo gegaan te zijn (p. 9) en ook uw zus Q. M. M. M. (O.V. nr.6.943.694 – C.G. nr. 12/10554) tijdens haar gehoor verklaard had dat jullie elke zondag naar de kerk gingen (p. 5). Daarnaast is het merkwaardig dat u beweerde dat J. J. een collega van uw vader was (p. 8), dat hij iemand was die met uw vader werkte (p. 6) dat uw vader samen handel dreef met J. J. (p. 13) en dat uw ouders voor FLEC werkten (p. 6). Uw halfzus E. M. M. had tijdens haar gehoor immers beweerd dat

J. J. noch banden had met FLEC (zie gehoorverslag dd. 23 juli 2012, p. 14) noch sympathieën had voor FLEC (p. 14) en dat J. J. gewoon een vriend van uw vader was (p. 14) en wanneer de interviewer van het CGVS aan uw zus E. M. vroeg of uw vader samenwerkte met anderen kon ze slechts uw moeder benoemen (p. 14).

Voorgaande bevindingen betreffen belangrijke aspecten van uw asielrelaas, met name de door u voorgehouden band met de Cabinese enclave en de professionele activiteiten van uw vader voor FLEC. Bijgevolg kan op basis van uw verklaringen niet besloten worden tot het bestaan in uw hoofde van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of van een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming. Tot slot dient opgemerkt te worden dat uit het administratief dossier blijkt dat u eveneens de Congolese nationaliteit zou bezitten doch dat op basis van informatie in het administratief dossier niet besloten kan worden tot het bestaan in uw hoofde van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of van een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming ten opzichte van de Democratische Republiek Congo.

Wat betreft de door u voorgelegde Cédula Pessoal op naam van F. E. M. M. uitgereikt te Luanda op 16 maart 2008 kan enerzijds gezegd worden dat het merkwaardig is dat dit document werd uitgereikt in Luanda hoewel u in Cabinda zou gewoond hebben. Anderzijds dienen documenten, om enige bewijswaarde te hebben, ondersteund te worden door geloofwaardige verklaringen hetgeen in casu niet het geval is.

Wat betreft de door u voorgelegde persoonlijke foto's kan enerzijds worden opgemerkt dat aan de hand van deze foto's niet kan worden opgemaakt waar de foto's precies genomen werden en anderzijds deze foto's geen bewijs vormen van uw afkomst uit Cabinda.

Wat betreft de door u voorgelegde landeninformatie: Trafficking in persons Report 2012 – Angola (USDOS), Angola: Persistent violations of children's rights (CRIN), Implementation of the Comprehensive Strategy for the Angolan Refugee Situation, including UNHCR's recommendations on the applicability of the "ceased circumstances" cessation clauses (UNHCR), Algemeen ambtsbericht Democratische Republiek Congo (IND, Nederland), Comparative Study on Practices in the Field of Return of Minors (ECRE & Save the Children), COI Report on Human Rights Practices for 2011 – Angola (USDOS), kan gezegd worden dat het hier slechts algemene informatie betreft en deze informatie geenszins uw persoonlijke asielrelaas staft.

U legde geen documenten voor waaruit zou kunnen blijken welke reisweg u vanuit Cabinda heeft afgelegd en wanneer u precies in België bent aangekomen.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Ik vestig de aandacht van de Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid op het feit dat uw zus Q. M. M. M. (O.V. nr. 6.943.694 – C.G. nr. 12/10554), uw broer D. T. M. M. (O.V. nr. 6.943.695 – C.G. nr. 12/10555) en uw halfzus E. M. M. (O.V. nr. 7.520.317- C.G. nr. 12/16232) aanwezig zijn op het territorium, voor wie eveneens een beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus werd genomen. Het komt de bevoegde staatssecretaris toe bij een eventuele gedwongen terugleiding hiermee rekening te houden."

1.4. De bestreden beslissing voor mevrouw Q. M. M. M. (derde verzoekster) luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U beweerde de Angolese en Congolese nationaliteit te bezitten en afkomstig te zijn uit Cabinda, Angola. U groeide op met uw broer D. T. M. M. (O.V. nr. 6.943.695 – C.G. nr. 12/10555), uw zus F. E. M. M. (O.V. nr. 6.943.692 – C.G. nr. 12/10553) en uw halfzus E. M. M. (O.V. nr. 7.520.317- C.G. nr. 12/16232). U verliet Angola samen met uw broer D. T. M. M. (O.V. nr. 6.943.695 – C.G. nr. 12/10555), uw zus F. E. M. M. (O.V. nr. 6.943.692 – C.G. nr. 12/10553) en uw halfzus E. M. M. (O.V. nr. 7.520.317- C.G. nr. 12/16232). U vroeg asiel op 16 januari 2012.

B. Motivering

Er dient te worden vastgesteld dat u doorheen uw verklaringen, en meer bepaald de door uw halfzus E. M. en zus F. E. ingeroepen feiten ter staving van uw asielaanvraag, een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming niet aannemelijk heeft gemaakt.

Gezien uw jonge leeftijd en het feit dat u bij uw broer D. T. M. M. (O.V. nr. 6.943.695 – C.G. nr. 12/10555), uw zus F. E. M. M. (O.V. nr. 6.943.692 – C.G. nr. 12/10553) en uw halfzus E. M. M. (O.V. nr. 7.520.317- C.G. nr. 12/16232) bent opgegroeid, daarenboven samen het land zou hebben verlaten en zich vervolgens samen met uw broer D. T. M. M. (O.V. nr. 6.943.695 – C.G. nr. 12/10555), uw zus F. E. M. M. (O.V. nr. 6.943.692 – C.G. nr. 12/10553) heeft aangemeld voor de Dienst Vreemdelingenzaken, kan redelijkerwijze worden verondersteld dat u zich volledig aansluit bij het asielrelaas van uw zus F. E. en uw halfzus E. M. om uw vrees ten aanzien van de Angolese autoriteiten te staven. In het kader van de asielaanvraag van uw zus F. E. en uw halfzus E. M. werd een beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus genomen, gezien ze het niet aannemelijk hebben gemaakt werkelijk afkomstig te zijn uit Cabinda en ze niet aannemelijk hebben gemaakt dat uw vader werkzaam zou geweest zijn voor Flec. Ook in uw hoofde kan derhalve geen vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming worden weerhouden.

Wat betreft de door u voorgelegde Cédula Pessoal op naam van Quencia M. M. M. uitgereikt te Luanda op 14 juli 2004 kan enerzijds gezegd worden dat het merkwaardig is dat dit document werd uitgereikt in Luanda hoewel u in Cabinda zou gewoond hebben. Anderzijds dienen documenten, om enige bewijswaarde te hebben, ondersteund te worden door geloofwaardige verklaringen hetgeen in casu niet het geval is.

U legde geen documenten voor waaruit zou kunnen blijken welke reisweg u vanuit Cabinda heeft afgelegd en wanneer u precies in België bent aangekomen.

Tot slot dient opgemerkt te worden dat uit het administratief dossier blijkt dat u eveneens de Congolese nationaliteit zou bezitten doch dat op basis van informatie in het administratief dossier niet besloten kan worden tot het bestaan in uw hoofde van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of van een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming ten opzichte van de Democratische Republiek Congo.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.

Ik vestig de aandacht van de Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid op het feit dat u minderjarig bent en dat bijgevolg het Verdrag inzake de rechten van het kind van 20 november 1989, geratificeerd door België, op u moet worden toegepast.

Ik vestig de aandacht van de Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid op het feit dat uw broer D. T. M. M. (O.V. nr. 6.943.695 – C.G. nr. 12/10555), uw zus F. E. M. M. (O.V. nr. 6.943.692 – C.G. nr. 12/10553) en uw halfzus E. M. M. (O.V. nr. 7.520.317- C.G. nr. 12/16232) aanwezig zijn op het territorium, voor wie eveneens een beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus werd genomen. Het komt de bevoegde staatssecretaris toe bij een eventuele gedwongen terugleiding hiermee rekening te houden.”

1.5. De bestreden beslissing voor mijnheer D. T. M. M. (verzoeker) luidt als volgt:

“A. Feitenrelaas

U beweerde de Angolese en Congolese nationaliteit te bezitten en afkomstig te zijn uit Cabinda. U groeide op met uw zus F. E. M. M. (O.V. nr. 6.943.692 – C.G. nr. 12/10553), uw zus Q. M. M. M. (O.V. nr. 6.943.694 – C.G. nr. 12/10554) en uw halfzus E. M. M. (O.V. nr. 7.520.317- C.G. nr. 12/16232). U verliet Angola samen met uw zus F. E. M. M. (O.V. nr. 6.943.692 – C.G. nr. 12/10553), uw zus Q. M. M. M. (O.V. nr. 6.943.694 – C.G. nr. 12/10554) en uw halfzus E. M. M. (O.V. nr. 7.520.317- C.G. nr. 12/16232). U vroeg asiel op 16 januari 2012.

B. Motivering

Er dient te worden vastgesteld dat u doorheen uw verklaringen, en meer bepaald de door uw halfzus E. M. en zus F. E. ingeroepen feiten ter staving van uw asielaanvraag, een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming niet aannemelijk heeft gemaakt.

Gezien uw jonge leeftijd en het feit dat u bij uw zus Q. M. M. M. (O.V. nr. 6.943.694 – C.G. nr. 12/10554), uw zus F. E. M. M. (O.V. nr. 6.943.692 – C.G. nr. 12/10553) en uw halfzus E. M. M. (O.V. nr. 7.520.317- C.G. nr. 12/16232) bent opgegroeid, daarenboven samen het land zou hebben verlaten en zich vervolgens samen met uw zus Q. M. M. M. (O.V. nr. 6.943.694 – C.G. nr. 12/10554), uw zus F. E. M. M.

(O.V. nr. 6.943.692 – C.G. nr. 12/10553) heeft aangemeld voor de Dienst Vreemdelingenzaken, kan redelijkerwijze worden verondersteld dat u zich volledig aansluit bij het asielrelaas van uw zus F. E. en uw halfzus E. M. om uw vrees ten aanzien van de Angolese autoriteiten te staven. In het kader van de asielaanvraag van uw zus F. E. en uw halfzus E. M. werd een beslissing tot weigering van de vluchtelingenstatus en weigering van de subsidiaire beschermingsstatus genomen, gezien ze het niet aannemelijk hebben gemaakt werkelijk afkomstig te zijn uit Cabinda en ze het niet aannemelijk hebben gemaakt dat uw vader werkzaam zou geweest zijn voor Flec. Ook in uw hoofde kan derhalve geen vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming worden weerhouden. Wat betreft de door u voorgelegde Cédula Pessoal op naam van T. D. M. M. uitgereikt te Luanda op 16 maart 2008 kan enerzijds gezegd worden dat het merkwaardig is dat dit document werd uitgereikt in Luanda hoewel u in Cabinda zou gewoond hebben. Anderzijds dienen documenten, om enige bewijswaarde te hebben, ondersteund te worden door geloofwaardige verklaringen hetgeen in casu niet het geval is.

U legde geen documenten voor waaruit zou kunnen blijken welke reisweg u vanuit Cabinda heeft afgelegd en wanneer u precies in België bent aangekomen.

Tot slot dient opgemerkt te worden dat uit het administratief dossier blijkt dat u eveneens de Congolese nationaliteit zou bezitten doch dat op basis van informatie in het administratief dossier niet besloten kan worden tot het bestaan in uw hoofde van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of van een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming ten opzichte van de Democratische Republiek Congo.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1. De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen oefent inzake beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, met uitzondering van deze inzake EU-onderdanen, een bevoegdheid uit van volheid van rechtsmacht, die inhoudt dat hij het geschil in zijn geheel uitsluitend op basis van het rechtsplegingdossier en toelaatbare nieuwe gegevens aan een nieuw onderzoek onderwerpt en als administratieve rechter in laatste aanleg uitspraak doet over de grond van het geschil (Wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, *Parl. St. Kamer* 2005-2006, nr. 2479/001, 95). Aldus treedt de Raad niet louter op als annulatierechter. Door de devolutieve kracht van het beroep is de Raad niet gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund (RvS 30 oktober 2008, nr. 187.504).

2.2. Bij de uiteenzetting van de middelen blijkt dat verzoekende partijen opkomen tegen de inhoudelijke motieven van de bestreden beslissingen en willen dat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen de feitelijke beoordeling overdoet. Zij voeren dan ook de materiële schending aan.

3. Nopens de status van vluchteling en subsidiaire bescherming

3.1. De bewijslast inzake de gegrondheid van een asielaanvraag berust in beginsel bij de asielzoeker zelf, die zoals iedere burger die om een erkenning vraagt, moet aantonen dat zijn aanvraag gerechtvaardigd is. Hij moet een poging ondernemen om het relaas te staven en dient de waarheid te vertellen (RvS 4 oktober 2006, nr. 163.124; UNHCR, *Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié*, Genève, 1992, nr. 205). Zijn verklaringen kunnen een voldoende bewijs zijn van zijn hoedanigheid van vluchteling op voorwaarde dat ze mogelijk, geloofwaardig en eerlijk zijn (J. HATHAWAY, *The Law of Refugee Status*, Butterworths, Toronto-Vancouver, 1991, 84). De afgelegde verklaringen mogen niet in strijd zijn met algemeen bekende feiten. In het relaas mogen dan ook geen hiaten, vaagheden, ongerijmde wendingen en tegenstrijdigheden op het niveau van de relevante bijzonderheden voorkomen. De ongeloofwaardigheid van een asielrelaas kan niet alleen worden afgeleid uit tegenstrijdigheden, maar ook uit vage, incoherente en ongeloofwaardige verklaringen. Het voordeel van de twijfel kan slechts worden toegestaan als alle elementen werden onderzocht en men overtuigd is van de geloofwaardigheid van de afgelegde verklaringen (UNHCR, *Guide des procédures et critères à appliquer pour déterminer le statut de réfugié*, Genève, 1992, nr. 204).

3.2. Verzoekende partijen verklaren afkomstig te zijn van Angola. Hun Congolese vader dreef handel met leden van de separatistische organisatie FLEC, waardoor hij problemen kreeg zowel met de FLEC als met de MPLA, en ertoe genoodzaakt was te vluchten. Na de vlucht van hun ouders werden ook verzoekende partijen opgezocht en aangevallen door onbekenden, wat hen ertoe deed besluiten om in te gaan op het voorstel van een vriend van hun vader om naar Europa te vluchten.

3.3. Eerste verzoekster verklaart van Angolese nationaliteit te zijn, maar tweede verzoekster, derde verzoekster en verzoeker verklaren zowel de Angolese als de Congolese nationaliteit te bezitten. Ter adstructie van hun Angolese nationaliteit leggen zij een Cedula Passoaal neer. Uit de door verweerder toegevoegde informatie blijkt echter dat dit document geen nationaliteitsbewijs maar "het equivalent van een geboortebewijs/certificaat" is en dus geen bewijs is van hun nationaliteit. Er kan aan deze Cedula Passoaal echter geen bewijswaarde worden gehecht nu niet wordt aangetoond hoe de geboorte van de verzoekende partijen kon ingeschreven worden in de registers in Luanda wanneer 2^{de}, 3^{de} en 4^{de} verzoekende partij geboren werden te Kinshasa. Verzoekende partijen komen ook ter terechtzitting niet verder dan te stellen hier geen verklaring voor te hebben omdat "*zij niet persoonlijk heeft ingestaan voor de afgifte ervan*", en weerleggen aldus geenszins deze vaststelling. Dit klemt temeer nu blijkt uit de door verweerder toegevoegde informatie dat de bewijswaarde van dergelijke stukken bijzonder gering is, dat in praktijk het aanvragen van dergelijke documenten ongebruikelijk is en slechts 10 procent van de geboorten werkelijk worden aangegeven, aangezien deze procedure "*erg duur*" is en in het illegale circuit "*vallen deze problemen te omzeilen en kan iedereen aan een identiteitsdocument komen, inclusief niet-Angolezen*" (zie cedoca AN2012-017w). De voorgelegde Cedula-documenten komen gefabriceerd voor en zijn niet van aard om verzoekers hun voorgehouden identiteit, noch nationaliteit te staven. Tenslotte kunnen de neergelegde persoonlijke foto's bezwaarlijk als een afdoende bewijs van identiteit en afkomst worden beschouwd.

3.3.1. Dat verzoekende partijen hun Angolese identiteit en afkomst niet staven aan de hand van overtuigende documenten klemt temeer nu deze evenmin worden onderbouwd door hun verklaringen. Eerste verzoekster voert aan dat er zeker niet getwijfeld mag worden aan haar afkomst uit Cabinda en merkt in dit verband op dat zij bijzonder laag geschoold is en al heel vroeg de rol kreeg opgelegd zich met huishoudelijke taken bezig te houden. Zij had evenmin een bevoordeelde plaats binnen het gezin aangezien zij slechts de stiefdochter was. Er kan van eerste verzoekster dan ook niet verwacht worden dat zij encyclopedische, administratieve, culturele en/of historische informatie zou kunnen verstrekken omtrent haar woonplaats. Tweede verzoekster benadrukt dat men rekening dient te houden met haar jonge leeftijd alsook met het feit dat zij ruim een jaar niet meer naar school gegaan is en zich in een zeer precarie situatie bevindt waardoor zij niet meer in staat zou zijn parate kennis aan de dag te leggen aangaande Cabinda en de wijk waar zij leefden. De Raad ziet echter niet in dat voor zover verzoekende partijen hun hele leven in Cabinda woonden, zelfs indien de leefwereld van minderjarigen beperkt is en zij naar eigen zeggen een beperkte scholing genoten, zij geheel onbekend kunnen zijn met hun directe omgeving en de meest fundamentele gegevens waar zij dagelijks mee werden geconfronteerd. Dat eerste verzoekster weinig sociale contacten had kan ook bezwaarlijk overtuigen nu zij eerst naar school ging en vervolgens tewerkgesteld was in een winkel waar zij dagelijks een uur te voet naartoe ging, en haar vader een zakenman was. Dat tweede verzoekster "in de war" was op het gehoor kan de tegenstrijdigheid inzake hun kerkbezoeken bezwaarlijk vergoelijken, nu dit niet blijkt uit het gehoorverslag en het een elementair gegeven betreft.

3.3.2. Uit het administratief dossier blijkt dat eerste en tweede verzoekster geheel onbekend waren met Cabinda. Zij hadden geen enkele notie van hun leefomgeving, zijn onbekend met de provincies en wijken, met de kerk waar zij elke zondag gingen en wisten zelfs niet welke andere benamingen er aan Cabinda gegeven worden. Eerste verzoekster wist bovendien niet dat Cabinda aan de kust gelegen is terwijl dit visueel niet aan haar aandacht kon ontsnappen, ze kende de naam van de school niet waar zij onderwijs genoot, noch de naam van de eigenares van de gordijnenwinkel waar zij werkte, noch kon ze de route naar haar werk die zij dagelijks aflegde overtuigend beschrijven, en was zelfs onbekend met allerhande eenvoudige gegevens als lokale stranden, wouden, rivieren en markten en de etnieën die de regio bewoonden. Voorts wijzigt tweede verzoekster van godsdienstbeleving wanneer ze er attent wordt op gemaakt dat ze de naam gaf van de protestantse, evangelische kerk en geen katholieke. Dergelijke wijzigingen zijn bezwaarlijk ernstig wanneer eerste en derde verzoekster beweerden dat ze het Rooms-Katholieke geloof aanhingen, en naar de kerk "Igreja Catolico Nosso Senhora Rainha do Mondo"

gingen. Verzoekende partijen bieden dan ook geen aannemelijke verklaring voor de hiaten in hun verklaringen, die dermate zwaarwichtig zijn dat er geen enkele band aan met Cabinda en Angola kan uit blijken.

3.4. Er kan enerzijds worden vastgesteld dat de verzoekende partijen hun beweerde Angolese nationaliteit en afkomst niet aannemelijk maken. Anderzijds staat niet ter discussie dat de vader van de verzoekende partijen van Congolese nationaliteit is. Terwijl tweede en derde verzoekster en verzoeker overigens expliciet erkennen over de Congolese nationaliteit te beschikken kan niet worden aangenomen waarom ook eerste verzoekster niet de nationaliteit van haar vader zou aannemen. Uit algemene informatie toegevoegd aan het administratief dossier blijkt overigens dat kinderen van een Congolese vader ook de Congolese nationaliteit bezitten. Verzoekende partijen maken aldus niet aannemelijk dat hun asielaanvraag ten opzichte van Angola dient te worden onderzocht en aangezien ze onbekend zijn met Cabinda kan er ook bezwaarlijk enig geloof aan worden gehecht dat ze er verbleven en aldus evenmin aan de voorgehouden problemen die zij in Angola ondervonden zouden hebben. Deze vaststellingen volstaan om de asielaanvragen af te wijzen. Immers ook ter terechtzitting wordt niet aangegeven dat verzoekende partijen enige problemen hebben in Congo.

3.5. Volledigheidshalve en aangezien verzoekende partijen allen minderjarig waren bij het indienen van hun asielaanvraag kan worden toegevoegd dat verzoekende partijen inzake hun asielrelaas evenmin overtuigen, wat de geloofwaardigheid van hun asielmotieven verder ondergraaft. Eerste verzoekster bleek geheel onwetend te zijn inzake de professionele activiteiten van hun vader, ze *“weet enkel dat hij hout verkocht”* (gehoorverslag CGVS, p.14) doch wist niet hoe, waar, met wie en waarom hij handel dreef met FLEC wat temeer klemmt nu zoals de commissaris-generaal terecht opmerkt het bijzonder merkwaardig is dat een Congolees die volgens tweede verzoekster ook stemde voor de MPLA, zaken zou doen met een organisatie van Cabindezen die ijvert voor de afscheiding van Angola. Eerste verzoekster wist evenmin of haar vader enigszins politiek actief was en sympathieën had voor het FLEC, en was ook geheel onbekend met het FLEC en kende geen leden of leiders noch hun doelstellingen. Eerste noch tweede verzoekster wist wat de naam voluit is van het FLEC. Eerste verzoekster legde ook incoherente verklaringen af inzake de verdwijningen van haar vader en stiefmoeder en kon evenmin toelichten of haar vader problemen had met de MPLA laat staan deze overtuigend toelichten. Tenslotte legden eerste en tweede verzoeksters tegenstrijdige verklaringen af inzake de band van hun vader met J.J., de man door wie zij opgevangen werd en die hen naar Europa bracht. Voorts ziet de Raad evenmin in dat eerste verzoekster zelfs over een dermate belangrijke gebeurtenis als de vlucht van haar vader en stiefmoeder, tegenstrijdige verklaringen kan afleggen en zelfs niet eenduidig is of ze gezamenlijk dan wel afzonderlijk vluchtten.

3.5.1. Verzoekende partijen voeren aan dat hun ouders hen, geheel volgens de Afrikaanse tradities en geplogenheden, niet op de hoogte brachten van de belangrijke beslissingen die zij namen waardoor het, mede gezien hun jonge leeftijd, eerder logisch is dat zij maar weinig informatie kunnen verstrekken omtrent de professionele activiteiten en/of politieke sympathieën van hun ouders, nu zij ook niet geïnteresseerd waren in politiek. Aldus gaan verzoekende partijen er echter aan voorbij dat eerste en tweede verzoekster op het moment van hun vlucht geen kinderen meer waren, aangezien zij reeds 16 en 17 jaar waren en bovendien zelfstandig de ingrijpende beslissing namen om naar Europa te vluchten, mag verondersteld worden dat zij deze beslissing weloverwogen hebben en minstens wisten om welke reden zij zouden vluchten. De Raad kan verzoekende partijen nog minder volgen waar zij de hiaten trachten te verklaren door een gebrek aan interesse in de redenen waarom zij hun land van herkomst zouden zijn ontvlucht. Verzoekende partijen gaan er immers aan voorbij dat de voorgehouden feiten een manifeste afwijking vormen op de alledaagsheid zodat zij in het geheugen zouden gegrift zijn zo zij zich in werkelijkheid zouden hebben voorgedaan; zij zijn immers van determinerende invloed geweest op verzoekende partijen hun verdere leven. Verweerder verwijt verzoekende partijen terecht dat zij evenmin aantonen enige inspanningen te hebben ondernomen om zich dienaangaande te informeren, wat temeer klemmt nu zij in België werden opgevangen door een tante, langs vaderszijde, zodat er meer informatie kan verwacht worden. Waar eerste verzoekster inzake de incoherenties in haar verklaringen meent dat het *“rechtzettingen”* betreft, waarin zij volhardt aangezien *“het immers de bedoeling is om binnen het bestek van het gehoor bij het CGVS een meer gedetailleerde verklaring te kunnen afleggen, in betere omstandigheden en binnen een meer professionelere omgeving”*, biedt zij echter geen aannemelijke verklaring voor het aanbrengen van een geheel andere versie van de feiten op de DVZ. Tenslotte stelt de Raad vast dat tweede verzoekster erkent dat haar verklaringen leugenachtig zijn waar ze

argumenteert dat deze berusten op “een paar gissingen”. Het asielrelaas komt dan ook klaarblijkelijk verzonnen voor.

3.6. Wat de algemene informatie betreft die verzoekers voorleggen benadrukt de Raad dat het geenszins volstaat te verwijzen naar de algemene situatie in het land van herkomst en algemene informatie dienaangaande om aan te tonen dat verzoekende partijen in hun land van herkomst werkelijk worden bedreigd en vervolgd. Deze vrees voor vervolging dient *in concreto* te worden aangetoond en verzoekers blijven hier in gebreke. (RvS 9 juli 2003, nr.121.481; RvS 15 december 2004, nr. 138.480). De Raad ziet *in casu* hoe dan ook de relevantie niet in van algemene informatie aangaande Angola, nu verzoekende partijen niet aannemelijk maken dat zij van Angolese nationaliteit en afkomst zijn, noch aangaande Congo, nu zij zelf aanvoeren dat zij geen enkele elementen aanvoeren inzake Congo en zich dienaangaande beperken tot de opmerking dat het “*niet aan de orde is om hun aanvraag in dat licht te onderzoeken*”.

3.7. Aangezien derde verzoekster en verzoeker hun asielaanvraag baseren op dezelfde motieven als eerste verzoekster en tweede verzoekster dient voor hen eveneens te worden vastgesteld dat zij evenmin een nood aan internationale bescherming omwille van de voorgehouden problemen van hun oudere zussen, aannemelijk maken.

3.8. In acht genomen wat voorafgaat, kan in hoofde van de verzoekende partijen geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 1, A(2) van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951, in aanmerking worden genomen.

3.9. Verzoekende partijen hebben niet aannemelijk gemaakt dat zij voldoen aan de criteria van artikel 48/3 van de vreemdelingenwet. Verzoekende partijen beroepen zich voor de toekenning van de subsidiaire bescherming op dezelfde elementen als voor de vluchtelingenstatus. Noch uit hun verklaringen noch uit de andere elementen van het dossier blijkt dat zij voldoen aan de criteria van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet.

4. Er worden geen gegronde middelen aangevoerd.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op negentien februari tweeduizend dertien door:

mevr. K. DECLERCK,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. K. VERHEYDEN,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VERHEYDEN

K. DECLERCK